

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уже в десятый, юбилейный, раз в Санкт-Петербургском государственном университете прошла международная научная конференция «Проблемы литератур Дальнего Востока». 30 июня — 2 июля 2022 г. в Санкт-Петербурге прозвучали доклады 120 ученых из Белоруссии, Болгарии, Германии, Италии, Китая, России и Чехии. При этом 80 докладчиков присутствовали лично, а 40, из-за сохранявшихся ковидных ограничений, приняли участие дистанционно. Конференция была организована совместно с Нанкинским университетом и посвящена 1250-летию со дня рождения выдающегося китайского литератора Бо Цзюйи (772–846), чья поэзия и эссеистика вошли в драгоценные анналы многотысячелетней китайской литературы. Помимо творческого наследия Бо Цзюйи, научная программа традиционно охватывала весь спектр исследований литературы и межлитературных связей в Восточной и Юго-Восточной Азии. На церемонии открытия участников приветствовали декан Восточного факультета СПбГУ, академик М. Б. Пиотровский, директор Института гуманитарных исследований Нанкинского университета, профессор Сюй Синъю и консул по образованию КНР в Санкт-Петербурге, профессор Лю Жомэй. На пленарном заседании выступили профессор СПбГУ А. Г. Сторожук с докладом «Бо Цзюйи и истоки новых *юэфу*», профессор Нанкинского университета Лю Чунси с докладом «“Эпиграмма в камне”: документальная, литературная и культурная коннотация поэтической гравюры Бо Цзюйи» и доценты Софийского университета Х. Теодосиева и А. Цанкова с докладом «Восприятие прозы Бо Цзюйи в Болгарии: понятны ли его произведения иностранной аудитории спустя 1250 лет?». Эти доклады, представляющие разные национальные традиции в исследовании китайской литературы, задали правильный тон для дальнейших выступлений и научных дискуссий. По итогам X конференции был подготовлен предлагаемый вашему вниманию сборник из 39 статей, отобранный на основе лучших докладов форума и представляющий все главные темы, обсуждавшиеся на форуме.

В связи с юбилеем конференции «Проблемы литератур Дальнего Востока» хотелось бы вспомнить о ее истоках. В начале 2000-х гг. инициатором проведения регулярного международного форума по проблемам изучения литератур Восточной и Юго-Восточной Азии выступил доктор филологических наук, профессор Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета, известный исследователь китайской литературы Евгений Александрович Серебряков (1928–2013). Е. А. Серебряков чутко и дальновидно ощутил, что начавшееся в XXI в. оживление в исследовании литератур Дальнего Востока

требует создания платформы для научного общения специалистов по вьетнамской, индонезийской, монгольской, китайской, корейской, кхмерской, тайской, филиппинской и японской литературам. Как известно, в советские времена в Ленинградском университете и Институте востоковедения в Москве проводилась конференция «Теоретические и практические проблемы в изучении литератур Дальнего Востока» (Алексеевские чтения), угасшая к концу 1980-х гг. В каком-то смысле Евгений Александрович возрождает старое начинание, но на новом международном уровне. В этом ему активно содействовали профессор СПбГУ, бирманист Р. А. Янсон и доценты-китаисты А. Г. Сторожук и А. А. Родионов. Уже первая конференция «Проблемы литератур Дальнего Востока», проведенная 22–26 июня 2004 г., помимо ученых со всей России (Благовещенск, Владивосток, Москва, Санкт-Петербург, Улан-Удэ), привлекла участников из Великобритании, Китая, Словакии, Чехии, США и Украины. На последующих форумах при увеличении доли ученых из Китая одновременно произошло расширение географии участников, появились докладчики из Армении, Белоруссии, Брунея, Германии, Индии, Италии, Казахстана, Малайзии, Нидерландов, Сингапура, Таиланда, Узбекистана, Швеции, Южной Кореи и Японии. Интернациональность конференции с самого начала обеспечивалась и ее многоязычием — официальными языками для докладов и публикаций были признаны английский, русский и китайский. На трех языках исполнен и сайт конференции (www.ifel.spbu.ru), где содержится архив программ, публикаций и фотографий. Каждая из конференций сопровождалась публикацией сборника докладов. Эти книги превратились в важный источник научной информации о новейших исследованиях литератур стран Дальнего Востока. Среди участников конференции в разные годы были ведущие мировые ученые разных поколений — Т. И. Бреславец, Ван Биньбинь, Ван Яо, М. Галик, Гао Юаньбао, Б. Г. Доронин, Е. М. Дьяконова, А. И. Кобзев, М. Е. Кравцова, В. Ларсон, Ш. Лу, Л. Н. Меньшиков, В. С. Мясников, И. Ф. Попова, Пак Чэу, Б. Л. Рифтин, Е. А. Серебряков, И. С. Смирнов, Н. А. Спешнев, В. Ф. Сорокин, А. Г. Сторожук, С. А. Торопцев, Чэнь Шанцзюнь, Янь Годун и др. Конференция стала проводиться один раз в два года и приобрела постоянную тематическую структуру: новые вопросы изучения классической китайской литературы в условиях глобализации и информатизации; пути развития китайской литературы в XX и XXI вв.; дальневосточные литературы в России и русская литература в странах Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии: проблемы перевода, восприятия и взаимовлияния; литературы стран Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии: прошлое и настоящее. При этом каждый созыв конференции посвящался китайской литературной фигуре, чей юбилей отмечался в соответствующем году, под эту тему создавалась специальная секция. В 2004 г. это был Ба Цзинь, в 2006 г. — Лу Синь, в 2008 г. — Чжэн Чжэньдо, в 2010 г. — Лу Ю, в 2012 г. — Го Можо, в 2014 г. — Лао Шэ, в 2016 г. — Мао Дунь, в 2018 г. — Хань Юй, в 2020–2021 гг. — Пу Сунлин, в 2022 г. — Бо Цзюйи. Китаеведение очевидно относительно доминирует в научной повестке конференции, но в абсолютных цифрах число докладов по корейской, монгольской и японской литературам, а также русской литературе

в странах Дальнего Востока весьма велико, что всегда привлекало к участию и литературоведов-некитаистов. Важно отметить, что содержательности научной программы очень способствовало привлечение в качестве соорганизаторов ведущих китайских университетов и научных обществ. В разные годы партнерами СПбГУ выступали Нанькайский университет, Нанкинский университет, Уханьский университет, Фуданьский университет, Китайское общество изучения Лао Шэ, Китайское общество изучения Мао Дуня и Дом-музей Го Можо. В разные годы конференцию поддерживали гранты Российского гуманитарного научного фонда, Штаб-квартиры Институтов Конфуция, Генерального консульства КНР в Санкт-Петербурге, Центра международного языкового и культурного сотрудничества при Министерстве образования КНР, Столичного педагогического университета. Можно констатировать, что с 2004 г. конференция «Проблемы литератур Дальнего Востока» превратилась в крупнейший на постсоветском пространстве регулярный международный форум в области исследования литературы Восточной и Юго-Восточной Азии. Одновременно она стала знаковой платформой для российско-китайского научного сотрудничества: конференция помогла отечественным ученым установить прямые контакты с ведущими литературоведами Китая, а китайским академическим кругам — узнать о достижениях в исследовании китайской литературы в России и других странах. Уверен, что Санкт-Петербургский университет и впредь продолжит наводить мосты для международного научного общения литературоведов.

Успешное проведение X международной научной конференции «Проблемы литератур Дальнего Востока» в 2022 г. стало результатом многомесячной подготовительной работы постоянных членов программного и организационного комитетов — Е. В. Владимировой, Е. И. Митькиной, Д. И. Маяцкого, О. П. Родионовой, А. А. Рябова, Н. А. Сомкиной, А. Г. Сторожука, а также коллег из Китая — в первую очередь профессора Дун Сяо (Нанкинский университет) и доцента Хэ Фан (Столичный педагогический университет). От всего сердца благодарю их за сотрудничество.

А. А. Родионов,
профессор Санкт-Петербургского государственного университета,
председатель программного комитета X международной научной
конференции «Проблемы литератур Дальнего Востока»